FISKARS®

Tree Pruner Safety Instructions

WARNING: FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS MAY RESULT IN LACERATION, SERIOUS INJURY OR DEATH – PLEASE USE THE PRODUCT AS OUTLINED BELOW TO AVOID ACCIDENTAL INJURY.

NOTE: These instructions apply to the three 16' tree pruner models shown here: 9463, 9440 and 9441



9463



9440, 9441

FISKARS®

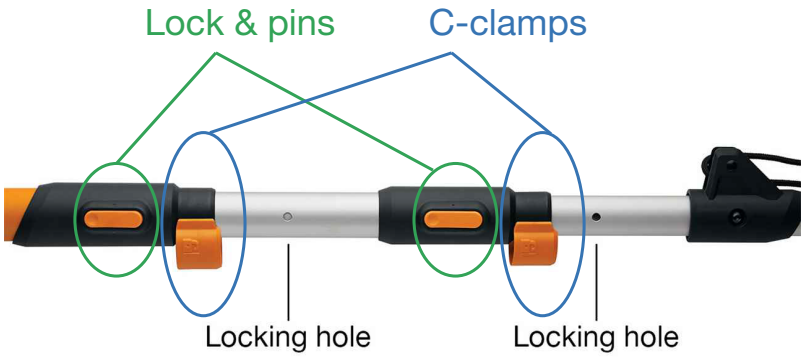
Tree Pruner Safety Instructions

Please follow the instructions below to properly activate locking mechanisms on both tree pruner poles (9463, 9440 and 9441).

To adjust and assemble the tree pruner pole to the desired height:

1. Flip to release orange C-clamp lock on the first pole to loosen current assembly
2. Press and hold down the button on the lock & pin mechanism
3. Extend pole to desired height
4. Once pole is at desired height, release the button and ensure the lock pin clicks into place. This confirms it is secured into a hole in the pole.
   a. **NOTE: POLE SHOULD NOT BE EXTENDED BEYOND FULL EXTENSION – OR PAST THE LAST (4th) HOLE ON POLE**
5. Flip orange C-clamp lock closed to securely clamp pole
6. Repeat the same process on the second pole
   a. **NOTE: DO NOT USE TREE PRUNER UNTIL BOTH LOCK PINS ARE SECURED INTO THE HOLES ON BOTH POLES OR WITHOUT BOTH C-CLAMPS SECURELY CLOSED**
7. Once the lock & pin mechanism and C-clamp are properly engaged on each pole, the tree pruner can then be used safely.

Unlocked



Locked



FISKARS®

Directives de sécurité pour l’élagueur

AVERTISSEMENT : LE NON-RESPECT DES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER UNE LACÉRATION, UNE BLESSURE GRAVE OU LA MORT – VEUILLEZ UTILISER LE PRODUIT COMME IL EST DÉCRIT CI-DESSOUS POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE ACCIDENTELLE.

REMARQUE : Ces directives s’appliquent aux trois modèles d’élagueur de 4,9 m indiqués ci-dessous : 9463, 9440 et 9441



9463



9440, 9441

FISKARS®

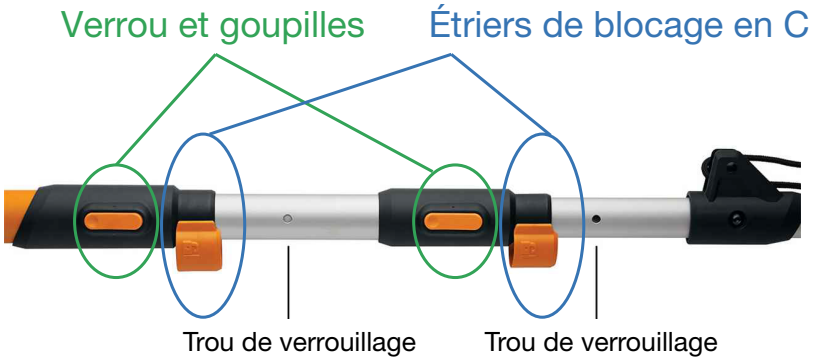
Directives de sécurité pour l’élagueur

Veuillez respecter les directives ci-dessous pour correctement activer les mécanismes de verrouillage sur les deux manches de l’élagueur (9463, 9440 et 9441).

Pour ajuster et assembler le manche de l’élagueur à la hauteur voulue :

1. Basculez l’étrier de blocage en C orange sur le premier manche pour desserrer l’assemblage actuel
2. Appuyez et tenez enfoncé le bouton sur le mécanisme à verrou et goupille
3. Allongez le manche à la hauteur voulue
4. Une fois le manche allongé à la hauteur voulue, relâchez le bouton et assurez-vous que la goupille de verrouillage s’enclenche en place. Cela confirme qu’elle se trouve solidement dans un trou du manche.
    a. **REMARQUE : LE MANCHE NE DOIT PAS ÊTRE ALLONGÉ AU-DELÀ DE L’EXTENSION COMPLÈTE – OU AU-DELÀ DU DERNIER (4E) TROU DU MANCHE**
5. Repliez l’étrier de blocage en C orange pour solidement serrer le manche
6. Répétez le même processus pour le second manche
    a. **REMARQUE : N’UTILISEZ PAS L’ÉLAGUEUR TANT QUE LES DEUX GOUPILLES DE VERROUILLAGE NE SONT PAS ENCLENCHÉES DANS DES TROUS SUR LES DEUX MANCHES OU TANT QUE LES DEUX ÉTRIERS DE BLOCAGE EN C NE SONT PAS COMPLÈTEMENT REPLIÉS**
7. Une fois le mécanisme à verrou et goupille et l’étrier de blocage en C bien enclenchés sur chaque manche, l’élagueur peut alors être utilisé en toute sécurité.

Déverrouillé



Verrouillé



FISKARS®

Instrucciones de seguridad para podadora de árboles

ADVERTENCIA: EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR LACERACIONES, LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE. UTILICE EL PRODUCTO COMO SE DETALLA A CONTINUACIÓN PARA EVITAR LESIONES ACCIDENTALES.

IMPORTANTE: Estas instrucciones se aplican a los tres modelos de podadoras de árboles de 16’ que se muestran aquí: 9463, 9440 y 9441



9463 9440, 9441

FISKARS®

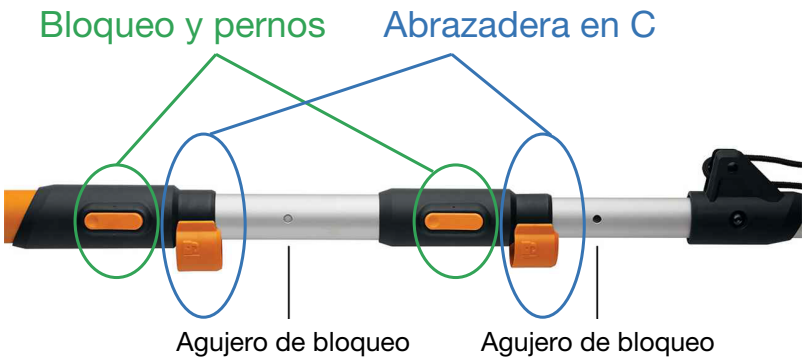
Instrucciones de seguridad para podadora de árboles

Siga las instrucciones a continuación para activar correctamente los mecanismos de bloqueo en ambas barras de la podadora de árboles (9463, 9440 y 9441).

Para ajustar y ensamblar la barra de la podadora de árboles a la altura deseada:

1. Gire para liberar el seguro de la abrazadera en C naranja de la primera barra para aflojar el ensamblaje actual
2. Mantenga presionado el botón en el mecanismo de bloqueo y perno
3. Extienda la barra a la altura deseada
4. Una vez que la barra alcanza la altura deseada, suelte el botón y asegúrese de que el perno de bloqueo encaje en su lugar. Esto confirma que está asegurado en un orificio en la barra.
   a. **IMPORTANTE: LA BARRA NO DEBE EXTENDERSE MÁS ALLÁ DEL ALCANCE TOTAL NI PASAR EL ÚLTIMO (4.°) ORIFICIO DE LA BARRA**
5. Cierre el seguro de la abrazadera en C naranja para sujetar la barra de forma segura
6. Repita el mismo proceso en la segunda barra
   a. **IMPORTANTE: NO UTILICE LA PODADORA DE ÁRBOLES HASTA QUE AMBOS PERNOS DE BLOQUEO ESTÉN ASEGURADOS EN LOS ORIFICIOS DE AMBAS BARRAS O HASTA QUE AMBAS ABRAZADERAS EN C ESTÉN CERRADAS DE FORMA SEGURA**
7. Una vez que el mecanismo de bloqueo y perno y la abrazadera en C estén correctamente acoplados en cada barra, la podadora de árboles se puede usar de manera segura.

Desbloqueado



Bloqueado

